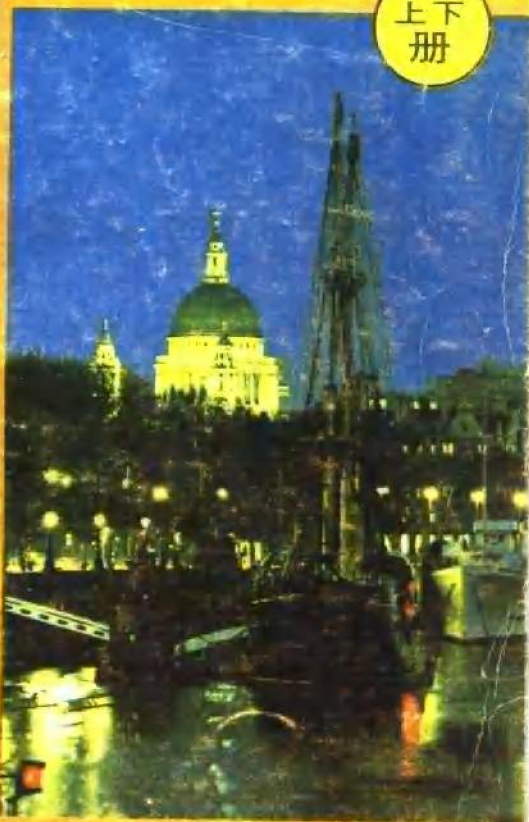


英文正錯句手冊

A HANDBOOK OF COMMON
MISTAKES IN ENGLISH

上下
冊



林添丁編著・萬里書店出版

目次

前 言.....	I	17. busy	10
一、形容词部分	1	18. careful.....	10
1. a, an.....	1	19. cheap	11
2. able, capable.....	2	20. close	11
3. absent.....	3	21. composed.....	11
4. accustomed	3	22. concerned	12
5. addicted	4	23. confronted	12
6. afraid	4	24. conscious, aware	12
7. angry.....	5	25. contemptible, contemp- tuous	13
8. another, the other.....	5	26. convenient.....	14
9. anxious.....	6	27. crowded.....	14
10. ashamed.....	6	28. dead	15
11. astonished.....	7	29. delighted, delightful...	15
12. big	7	30. desirable, desirous.....	16
13. black.....	7	31. different.....	17
14. bored, boring.....	8	32. difficult	17
15. born	8		
16. both	9		

33. disappointed·····	18	55. guilty ·····	27
34. disdained, disdainful·····	18	56. hazardous ·····	27
35. disgusted ·····	18	57. helpful ·····	28
36. disinterested, uninter- ested ·····	19	58. high ·····	28
37. dissimilar ·····	19	59. hopeful ·····	29
38. easy ·····	20	60. identical ·····	29
39. economic, economical ·····	20	61. indignant ·····	29
40. elder, older ·····	20	62. injured ·····	30
41. empty ·····	21	63. intent ·····	30
42. every ·····	21	64. interested, interesting·····	30
43. excellent ·····	22	65. jealous ·····	31
44. excited, exciting ·····	22	66. justified ·····	32
45. famous ·····	22	67. keen ·····	32
46. far ·····	23	68. known ·····	32
47. few, a few ·····	23	69. last, latest ·····	33
48. first ·····	24	70. late, lately ·····	33
49. fond ·····	24	71. less, fewer ·····	34
50. full ·····	25	72. many, much ·····	34
51. glad ·····	25	73. mistaken, wrong ·····	35
52. gold, golden ·····	26	74. more ·····	35
53. good, well ·····	26	75. necessary ·····	36
54. grateful ·····	27	76. only ·····	36
		77. peculiar ·····	37
		78. pleased ·····	37

79. possible.....	38	101. shy	48
80. precious.....	38	102. sick.....	49
81. preferable	39	103. similar	49
82. present	39	104. skilful.....	50
83. principal, principle	39	105. small, little.....	50
84. probable.....	40	106. soft, tender	50
85. proud.....	40	107. some, any	51
86. qualified.....	41	108. suitable.....	52
87. rare, rarely.....	41	109. superior	52
88. readable, legible	42	110. sure	53
89. ready	42	111. surely.....	53
90. regretful, regrettable.....	43	112. surprised	54
91. relieved.....	43	113. surrounded.....	54
92. respectable, respectful	44	114. sweet, sweetly.....	55
93. safe, safety, safely.....	44	115. thankful.....	56
94. same	45	116. their, theirs.....	56
95. satisfied	45	117. thoughtful	57
96. scarce.....	46	118. tired	57
97. scared.....	46	119. tiresome	57
98. sensitive.....	47	120. typical	58
99. several	47	121. unequal.....	58
100. shrunk, shrunken.....	48	122. unfortunate	59
		123. unhappy.....	59
		124. unmindful	59
		125. urgent.....	60

126. useful	60	10. apologize	70
127. useless	60	11. apply	71
128. welcome, welcomed ...		12. appreciate	71
.....	61	13. approach	72
129. well-known	61	14. arrange	72
130. whole	62	15. arrive	72
131. wide	62	16. ask	73
132. worth	62	17. attempt, try	73
133. worth, worth-while ...		18. attend	74
.....	63	19. avoid	74
134. worthy	63	20. begin	75
135. wounded, injured, hurt		21. believe	75
.....	64	22. belong	76
136. years old	65	23. beware	76
二、动词部分	66	24. blame	77
1. accept	66	25. board	77
2. accompany	66	26. boast	78
3. accuse	67	27. borrow	78
4. accustom	67	28. bring, take	79
5. admire	68	29. call	79
6. admit	68	30. can	79
7. advise	69	31. care	80
8. agree	69	32. cause	81
9. allow	70	33. charge	81
		34. cheat	82

35. check	82	60. criticize	94
36. climb	83	61. cure	95
37. collide	83	62. dare	95
38. come across	83	63. deal	96
39. come out	84	64. defend	97
40. come from	84	65. demand	97
41. compare	85	66. deprive	98
42. compensate	85	67. detest	98
43. complain	86	68. do, does, did	99
44. compete	87	69. die	99
45. compliment	87	70. differ	101
46. compose	87	71. disappear	101
47. comprise	88	72. discourage	101
48. conceal	88	73. discuss	102
49. condemn	89	74. disembark	102
50. confess	89	75. dislike	103
51. confuse	90	76. dissatisfy	103
52. congratulate	90	77. dissuade	104
53. consider	91	78. divide	104
54. consist	91	79. divorce	105
55. consult	92	80. doubt	105
56. contact	92	81. dress	106
57. contradict	92	82. drown	106
58. cooperate	93	83. elect	107
59. could	93	84. enable	108

85. engage.....	108	108. go + V + ing	121
86. enjoy	109	109. go on.....	121
87. enter.....	109	110. graduate.....	121
88. escape.....	110	111. grow up.....	122
89. excuse.....	110	112. hang.....	122
90. exercise	111	113. happen	123
91. explain.....	112	114. hate.....	123
92. fail	112	115. have	124
93. favour.....	113	116. have + 过去分词, have	
94. fear.....	113	+ object + 过去分词...	
95. feel.....	113		124
96. fill	114	117. Have you, Do you	
97. find, find out, look for		have, haven't don't	
.....	115	have	125
98. finish	115	118. have any	125
99. flow	116	119. have arrived, arrived...	
100. follow, following ..			126
.....	116	120. hear	126
101. forbid.....	117	121. help	127
102. forget	117	122. cannot help.....	127
103. frown.....	118	123. Here comes.....	127
104. furnish.....	119	124. hope	128
105. gather.....	119	125. hope, wish.....	129
106. give up	120	126. hurry	130
107. go, come	120	127. hurt, injure, wound...	

.....	130	150. laugh	143
128. imagine	131	151. lay, lie	144
129. impose	132	152. learn, study	145
130. impress	132	153. leave	145
131. improve	132	154. lend, borrow	146
132. inform	133	155. let	147
133. inquire	134	156. let, make	147
134. insist	134	157. Let's, Let us	148
135. intend	135	158. lie	148
136. introduce	135	159. like	148
137. investigate	135	160. listen, hear	149
138. is, are	136	161. live	150
139. It is (was)...that...	137	162. loath, loathe	150
140. join	138	163. look, see	151
141. justify	138	164. look back	151
142. keep	139	165. look down	152
143. keep away, keep out	139	166. look for, find	152
144. keep on	140	167. look forward to...	152
145. keep up, keep on	140	168. look like	153
146. kill	141	169. look out of	153
147. knock	142	170. loose, lose	154
148. know	142	171. lose no time	154
149. lack	143	172. make	155
		173. make up	155
		174. make up of	155

175. marry.....	156	198. overflow.....	168
176. meet	156	199. overhaul.....	169
177. mend, repair.....	157	200. pardon, excuse, forgive	169
178. mind	157	201. pass, pass by.....	170
179. make up one's mind...	158	202. pass, past	171
180. miss	158	203. pay.....	171
181. mistake	158	204. permit.....	172
182. mix, confuse.....	159	205. persist, insist.....	172
183. must, must have ..	159	206. perform	173
184. name.....	161	207. persuade.....	174
185. near.....	161	208. pick up	174
186. need.....	161	209. take place	175
187. notice.....	163	210. take the place of ...	175
188. obey.....	163	211. play	176
189. object.....	163	212. please, invite.....	177
190. oblige	164	213. postpone	177
191. observe	165	214. practise, exercise ...	178
192. occur	165	215. praise	179
193. offer	166	216. prefer	179
194. operate.....	166	217. prevent	180
195. oppose.....	166	218. profit	181
196. order	167	219. prohibit	181
197. ought	167	220. promise	182

221. prosper	183	246. report	196
222. protest	183	247. require	196
223. provide	184	248. resemble	197
224. punish	184	249. resign	197
225. put off	185	250. restrict	198
226. qualify	185	251. return	198
227. quit	186	252. revenge, avenge	199
228. rain	186	253. risk	200
229. raise, rise	187	254. rob	200
230. reach, arrive	187	255. rub	201
231. recall	188	256. run across, run over, run into	202
232. recover	188	257. be said, be called	202
233. refer	189	258. sail	203
234. refrain	189	259. say, speak, talk, tell	204
235. refuse	190	260. scare	205
236. regard	190	261. search	206
237. reject, refuse	191	262. see, look, watch	206
238. relieve	191	263. seek	208
239. remember	192	264. seem, look, appear	208
240. remind	192	265. settle, solve	209
241. rent	193	266. shop	210
242. repeat	193	267. shut	210
243. repent	194		
244. replace	194		
245. reply	195		

268. smile	211	293. translate	223
269. spend	211	294. understand	223
270. stare	212	295. urge	223
271. start	212	296. used to, to be used to	224
272. step out	213	297. wait	225
273. stop	213	298. wait, await	225
274. subscribe	214	299. want	226
275. subsidize	214	300. waste	226
276. substitute	214	301. watch	227
277. succeed	215	302. wear, put on	227
278. suffer	215	303. win, beat	228
279. suggest	216	304. wonder	228
280. supply	216	305. write	229
281. sweep	217	附录: 关于颜色的形容词的 各种用法	230
282. swindle	217		
283. sympathize	218		
284. take, bring	218		
285. take for	219		
286. take, get	219		
287. talk	220		
288. taste	220		
289. think	221		
290. I think so	221		
291. think of	222		
292. throw	222		

一、形容词部分

1. a, an

Wrong: an European country

Right: a European country

Wrong: an university

Right: a university

Wrong: a I. C. A. C. man

Right: an I. C. A. C. man

按照一般惯例,大家在名词或形容词前面用不定冠词“a”或“an”,是根据名词或形容词的第一个字母,若为元音字母(vowel)即 a, e, i, o, u, 则用“an”;若为辅音字母(consonant),则用“a”。实际上,这种惯例的用法是不够正确的,原因是:用“a”或“an”是根据该词的发音即该词的(国际)音标而定,因为有些辅音字母是不发音的,有些元音字母则发辅音。)

(1) 英文字母发元音者如下: a, e, f, h, i, l, m, n, o, r, s, x。读字母时,在这些缩写字母前用“an”,例: an M.P.,

an F. O. B. price, an S.

(2) 不发音的辅音字母: “h”, 例: hour, honest, heir, heiress, honour, honorary, honourable, hotel (有时 “h” 也不发音)。

(3) 发辅音的元音字母, 例: European (juərə'pi:ən), uniform ('ju:nifɔ:m), unify ('ju:nifai), union ('ju:njən), unit ('ju:nit), unitary (ˈju:nɪtəri), universal (ju:ni'və:səl), useful, useless, usher, usual 等等。

2. able, capable 有能力

Wrong: This boat is able to be repaired.

Right: This boat is capable of being repaired.

Right: This boat can be repaired.

“be able to” 除了常用以表示 can 所不能表示的时态外, 还具有“有能力”之意。例: I am able to walk through that swamp. 而 “be capable of doing something” 则为“有本领、有能力、可以……的”, 例: He is capable of judging art. This book is capable of being translated. (=This book can be translated). “be capable of” 之后用动名词, 而经常是被动式。

3. absent 不在

Wrong: I called on him unexpectedly but he was absent.

Right: I called on him unexpectedly but he was out.

(He was not in.)

“absent”虽有“不在”之意，但若用于“不在家”却不用“absent”，而用“out”。“absent”极常用于“缺席”，且与“from”连用。例：He is often absent from school. He was absent from the meeting yesterday.

4. accustomed 习惯

Wrong: I am accustomed with cold climate.

Right: I am accustomed to cold climate.

Wrong: I am not accustomed to sleep during the day.

Right: I am not accustomed to sleeping during the day.

“be accustomed”（习惯于）之后用前置词“to”，“to”后用名词或动名词（gerund）。例：He is accustomed to getting up early. He is accustomed to hard work.

5. addicted 沉溺于

Wrong: He is addicted to gamble.

Right: He is addicted to gambling.

“be addicted to” (沉溺于)之后用名词或动名词, 且多指坏习惯。例: be addicted to drink, drug; be addicted to smoking, gambling.

6. afraid 害怕

Wrong: I don't afraid.

Right: I am not afraid.

“afraid”是形容词, 一定与“be”连用, 不用其它动词。

Wrong: She is afraid to dogs.

Right: She is afraid of dogs.

“be afraid”用前置词“of”, 其后用名词、代名词或动名词。例: He is afraid of his father. We are not afraid of him. She is afraid of going home alone at night.

“be afraid of”指害怕的精神状态, 即对……感到害怕。“be afraid to + V”则指: 害怕做什么。例: She was afraid of waking him up. 她怕吵醒他 (可能因为他生病或需要多

睡)。She was afraid to wake him up. 她不敢吵醒他(可能因为她害怕他会不高兴或生气)。

7. angry 生气

Wrong: Mary was angry to me.

Wrong: Mary was angry at me.

Right: Mary was angry with me.

Wrong: He was angry with what I said.

Right: He was angry at what I said.

“be angry”对于人，用前置词“with”；对事则用前置词“at”。例：Don't be angry with me. She was angry at my words.

8. another 另一个, the other 另一个

Wrong: I have two books, one in English and another in German.

Right: I have two books, one in English and the other in German.

“another”与“the other”都有“另一个”的意思。但是，“another”是指同类东西不定数中之另一个，而“the other”

则指两或两件东西中的“另一个”。例: He has a book in one hand, and a pen in the other. This glass is broken. Get me another.

9. anxious 担心

Wrong: We anxious his health.

Right: We are anxious about his health.

“anxious”是形容词，不是动词，“担心……”是“be anxious about”。

10. ashamed 羞耻，惭愧

Wrong: He is now ashamed for his conduct.

Wrong: He is now ashamed his conduct.

Right: He is now ashamed of his conduct.

“对……感到羞耻(惭愧)”为“be(feel) ashamed of”之后用名词、动名词或 that 从句。例: I feel ashamed of failing in the examination. He feels ashamed that he has done wrongly.